

JCB SHOPPING & DINING PASSPORT COUPON SHEET

Offers valid from April 2010 to September 30, 2010

FEATURE

Yodobashi Camera Akiba



Yodobashi Camera
Shinjuku West Exit

Yodobashi Camera
Shinjuku East Exit

Yodobashi Camera Ueno

ヨドバシカメラ秋葉 ヨドバシカメラ新宿西口
ヨドバシカメラ新宿東口 ヨドバシカメラ上野

5% tax exemption + 5% discount

When paying with your JCB card at any one of the four Yodobashi branches, you will receive an additional 5% discount on the duty-free price. (Please present this coupon sheet to a staff member before you make your payment)

免税5%+割引5%

4店舗にてJCBカードでお支払いいただくと、免税価格からさらに5%割引いたします。
(ご購入の際にこのクーポンシートを店員にご提示下さい)

Odakyu Department Store Shinjuku



小田急百貨店 新宿

agnès b., agnès b. VOYAGE

Receive an original agnès b. VOYAGE shopping bag as a free gift when paying with your JCB card for purchases of 20,000 Yen (tax incl.) or more at the agnès b. or agnès b. VOYAGE boutique located on the 1st floor of the Main Building, please present this coupon sheet to a staff member.

*This is a limited offer. This offer will end when there are no more free gifts available.

agnès b., agnès b. VOYAGEブティックにて、20,000円(税込)以上のお買物をJCBカードでお支払いの上、このクーポンシートをご提示下さい。agnès b. VOYAGEオリジナルショッピングバッグをプレゼント!

※数に限りがございます。プレゼントがなくなり次第終了とさせていただきます。

Sanrio

Receive a free Sanrio gift when paying with your JCB card for purchases of 5,000 Yen (tax incl.) or more at the Sanrio Shop located on the 9th floor of the Main Building, please present this coupon sheet to a staff member.

*This is a limited offer. This offer will end when there are no more free gifts available.

Sanrioショップにて、5,000円(税込)以上のお買物をJCBカードでお支払いの上、このクーポンシートをご提示下さい。Sanrioオリジナルグッズをプレゼント!

※数に限りがございます。プレゼントがなくなり次第終了とさせていただきます。

MATSUYA GINZA

松屋銀座



Golf Department

When paying with your JCB card, present this coupon sheet to a staff member to receive a 10% discount on golf clubs and balls.

このクーポンシートをご提示かつJCBカードでお支払の方は、ゴルフクラブ・ボールを10%割引優待価格で販売させていただきます。

Jewelry and Watch Salon

When paying with your JCB card, present this coupon sheet to a staff member to receive a 10% discount on Grand Seiko or Credor products.

このクーポンシートをご提示かつJCBカードでお支払の方は、「クレドール(CREDOR)」 「グランドセイコー (Grand Seiko)」 10%割引優待

Tsukiji Miyagawa-honten

To receive a free serving of eel liver soup, please present this coupon sheet and your JCB card when ordering "Una-don" or "Una-ju" (teriyaki style eel on rice).

うなぎもしくはうなぎご文の際に、このクーポンシートとJCBカードをご提示いただくと「すずい」サービス。

Shiseido (Benefiance・WHITE LUCENT・FUTURE SOLUTION LX)

When paying with your JCB card, present this coupon sheet and receive a free camellia patterned pouch.

*This is a limited offer. This offer will end should there be no more gifts available.

このクーポンシートをご提示の上、JCBカードにてご購入の方に「花柄柄巾着」をプレゼントいたします。 ※数に限りがございます。プレゼントがなくなり次第終了とさせていただきます。

SK-II

Limited kit only for JCB card members. You may purchase the limited kit with JCB card by presenting this coupon sheet.

このクーポンシートをご提示いただくと、JCB会員限定キットがご購入いただけます。

COSME DECORTE

Limited kit only for JCB card members. You may purchase the limited kit with JCB card by presenting this coupon sheet.

このクーポンシートをご提示の上、JCB会員限定キットがご購入いただけます。

Kanebo (LUNASOL)

When paying with your JCB card for a purchase of 5,250 Yen or more, present this coupon sheet to receive an original Lunasol mirror.

*This is a limited offer. This offer will end when there are no more free gifts available.

このクーポンシートをご提示の上、JCBカードにて5,250円以上お買上げの方に「オリジナルオリジナルミラー」をプレゼント ※数に限りがございます。プレゼントがなくなり次第終了とさせていただきます。

Hato Bus はとバス



Special offer 5% off the tour price when paying for Hato Bus tours with your JCB card, please present this coupon sheet.

* There are tours for which this discount does not apply. For details, please consult a Hato Bus staff member.

ツアー料金 5%OFF.

ツアー料金をJCBカードでお支払いいただく際にこのクーポンシートをご提示ください。
※一部対象外のツアーがございます。詳しくは係員にお問合せ下さい。

ANA HOUSE DUTY FREE

エーエヌエーハウスデューティーフリー



- Receive a 10% discount when paying with your JCB card at the participating stores at Narita Int'l Airport excluding Bvlgari Boutique.
- This discount cannot be combined with other offers.
- Certain items may be excluded (please ask a staff member for details).

成田空港の店舗にて、JCBカードでお支払いいただくと10%割引にてご購入いただけます。(ブルガリを除く)
・他の割引サービスとの併用はできません。
・一部割引除外品がございます。(詳しくは店舗スタッフにお尋ね下さい)

JAPAN DUTY FREE

ジャパンドューティーフリー



Receive a 500 Yen discount (July - September: 1,000 Yen) off purchases of 10,000 Yen or more.

- * Show this coupon sheet and pay with your JCB card to receive a 500 Yen discount (July - September: 1,000 Yen) off purchases of 10,000 Yen or more.
- * This discount cannot be combined with other offers.
- * Some items may be excluded (please ask a staff member for details).

10,000円以上のJCBカードお支払いにつき500円割引(7月~9月は1,000円割引)
・このクーポンシートを提示の上、JCBカードで10,000円以上のお支払いいただくと、お支払価格から500円を割引きます。(7月~9月は1,000円割引)
・他の割引サービスとの併用はできません。・一部割引除外品がございます。(詳しくは店舗スタッフにお尋ね下さい)

JTB Sunrise Tours

JTB サンライズツアー



JCB cardmembers receive a 5% discount on all Sunrise tours. Only available if you register with Sunrise Tours at JCB Plaza Tokyo.

To register, please call the JCB Plaza Tokyo at: +81-3-5778-8379 / 0120-500-544 (toll free)

JCBカードホルダーのお客様はサンライズツアーを5%割引いたします。
お申込はJCBプラザ東京
+81-3-5778-8379 / 0120-500-544 (フリーダイヤル)へ

Notes on use ご利用上の注意

* Information on this coupon sheet are valid as of April 1 2010. The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Please be aware that participating shops may change or cancel special offers.
* Unless stated otherwise, special offers are limited to one per JCB cardmember.
* Special offers cannot be claimed if you do not show this coupon sheet to a staff member, or you show it after you have already paid, or if you have negotiated a price reduction beforehand.
* These special offers may not be combined with other offers.
* Discounts may not apply to sale items or periods.
* As a rule, discounts do not apply to restaurant service charges and taxes.
* JCB does not assume responsibility for any products or services offered, or problems related to the special offers.

*このクーポンシートの優待の情報は、2010年4月現在のものです。予告なく掲載内容が変更となる場合や、店舗の都合により優待や情報を変更または中止する場合がございますのであらかじめご了承ください。
*優待サービスは、特別な記載がない限り、原則としてJCB会員ひとり様1回限りとさせていただきます。
*お客様がこのクーポンシートを提示されなかった場合やお支払い後に提示された場合、また直接値段交渉された場合などは、このクーポンシートの優待サービスは適用となりませんのでご注意ください。
*他の優待との併用はできませんので、あらかじめご了承ください。
*セール商品およびセール期間などは、優待サービスの対象とならない場合がございます。
*原則として、税金やレストランのサービス料などは優待サービスの対象とはなりません。
*店舗の商品やサービス、優待に関するトラブルに際して、JCBは一切責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

Notes on changes クーポンシートの訂正情報について

* The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Before departing, please check the JCB Global Website (see below).
* Please be aware that it may take some time for changes to be reflected on the JCB homepage.

*このクーポンシートに記載されている内容は、予告なく変更となる場合がございます。ご出発前にJCB Global ホームページをご確認ください。
*変更、訂正情報のホームページへの反映には都合によりお時間をいただく場合もございますので、あらかじめご了承ください。

JCB Plaza Tokyo JCBプラザ 東京

For more information, call JCB Plaza Tokyo
• Telephone 0120-500-544 (Toll free in Japan)
81-3-5778-8379 (Outside Japan)
• Open: 9:00AM - 5:00PM
• Closed: Saturday, Sunday, Holidays

■本サービスに関するお問合せ: JCBプラザ 東京
■電話番号: 0120-500-544 (日本国内からおかけの場合のフリー)
81-3-5778-8379 (日本国外からおかけの場合)
■営業時間: 9:00AM ~ 5:00PM
■定休日: 土・日・祝

JCB SHOPPING & DINING PASSPORT COUPON SHEET

Offers valid from April 2010 to September 30, 2010

GINZA

Swatch Boutique Ginza

スウォッチ ブティック 銀座



Receive an original gift with purchase of 10,000 Yen (tax incl.) or more.
10,000円(税込)以上お買い上げの方に、オリジナルギフトをプレゼント。

Dr.Ci:Labo

ドクターシーラボ



Free one-week trial skin care set with purchase of 10,500 Yen (tax incl.) or more. Contents (worth approx. 1,800 Yen)
Aqua-Collagen-Gel Super Moisture Mini-bottle 15g Super Cleansing EX 18g Super Washing Foam EX 15g
10,500円(税込)以上お買い上げの方にトライアルスキンケアセット(1週間分)をプレゼント。
■内容物(約1800円相当) 薬用アクアコラーゲンゲルスーパーモイスター ミニボトル 15g スーパークレンジング EX 18g スーパーウォッシングフォーム EX15g

Ginza Koju

銀座香十



Receive a free gift of perfumed incense with purchase of 5,000 Yen (tax incl.) or more.
5,000円(税込)以上お買い上げの方は香水香のお香をプレゼント。

SOU

SOU (そう)



One free glass of wine (red, white, rose) or Oolong tea.
ワイン(赤・白・ロゼ)またはウーロン茶一杯サービス。

Hitsumabushi Nagoya Binchou

ひつまぶし名古屋備長



5% off when eating in. (Take-out excluded)
店内でお食事をされたか方に限り5%OFF(テイクアウトは除く)。

Ginza Shabutsu Yoshinosasa

銀座しゃぶ通 好の笹



5% off during dinner time (lunch excluded).
ディナータイムに限り5%OFF(ランチ不可)。

Naniwaen

naniwaen



Free glass of sparkling wine. (Soft drinks can be ordered instead)
スパークリングワイン一杯サービス。(ソフトドリンクでの対応も可能)

Hibiki

響



One free bottle of wine. (Soft drinks can be ordered instead)
ワインフルボトルサービス。(ソフトドリンクでの対応も可能)

Yurakucho Umayano Gakuya

有楽町うまの楽屋



10% OFF
10% OFF

Herb Marché Yurakucho Itocia

ハーブマルシェ 有楽町イトシア店



5% off organic green tea, organic houji tea or organic genmai tea.
有機緑茶、有機ほうじ茶、有機玄米茶の3種を5%OFF。

Notes on use ご利用上の注意

* Information on this coupon sheet are valid as of April 1 2010. The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Please be aware that participating shops may change or cancel special offers.
* Unless stated otherwise, special offers are limited to one per JCB cardmember.
* Special offers cannot be claimed if you do not show this coupon sheet to a staff member, or you show it after you have already paid, or if you have negotiated a price reduction beforehand.
* These special offers may not be combined with other offers.
* Discounts may not apply to sale items or periods.
* As a rule, discounts do not apply to restaurant service charges and taxes.
* JCB does not assume responsibility for any products or services offered, or problems related to the special offers.

* このクーポンシートの優待の情報は、2010年4月現在のものです。予告なく掲載内容が変更となる場合や、店舗の都合により優待や情報を変更または中止する場合がございますのであらかじめご了承ください。
* 優待サービスは、特別な記載がない限り、原則としてJCB会員おひとり様1回限りとさせていただきます。
* お客様がこのクーポンシートを提示されなかった場合やお支払い後に提示された場合、また直接値段を交渉された場合などは、このクーポンシートの優待サービスは適用となりませんのでご注意ください。
* 他の優待との併用はできませんので、あらかじめご了承ください。
* セール商品およびセール期間などは、優待サービスの対象とならない場合がございます。
* 原則として、税金やレストランのサービス料などは優待サービスの対象とはなりません。
* 店舗の商品やサービス、優待に関するトラブルに際して、JCBは一切責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

Notes on changes クーボンシートの訂正情報について

* The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Before departing, please check the JCB Global Website (see below).
* Please be aware that it may take some time for changes to be reflected on the JCB homepage.

* このクーポンシートに記載されている内容は、予告なく変更となる場合がございます。ご出発前にJCB Global ホームページでご確認ください。
* 変更、訂正情報のホームページへの反映には都合によりお時間をいただく場合もございますので、あらかじめご了承ください。

JCB Plaza Tokyo JCBプラザ・東京

For more information, call JCB Plaza Tokyo
• Telephone 0120-500-544 (Toll free in Japan)
81-3-5778-8379 (Outside Japan)
• Open: 9:00AM - 5:00PM
• Closed: Saturday, Sunday, Holidays

■本サービスに関するお問合せ: JCB プラザ・東京
■電話番号: 0120-500-544 (日本国内からおかけの場合のトールフリー)
81-3-5778-8379 (日本国外からおかけの場合)
■営業時間: 9:00AM ~ 5:00PM
■定休日: 土・日・祝

JCB SHOPPING & DINING PASSPORT

COUPON SHEET

Offers valid from April 2010 to September 30, 2010

Shinjuku

Akihabara

Peach John The Store Shinjuku Sanhome

ピーチ・ジョン・ザ・ストア新宿三丁目店



5% off purchases of 5,000 Yen (tax incl.) or more.

5,000円(税込)以上お買い上げの方に5%OFF。

Maker's Shirt Kamakura

メーカーズシャツ鎌倉



Receive a handkerchief with purchase of at least one shirt (5,145 Yen).

シャツ1枚(5,145円)以上お買い上げの方にハンカチを1枚プレゼント。

Karancolon Kyoto Shinjuku Mylord

カランコロム京都 新宿ミロード店



5% off purchases of 5,250 Yen (tax incl.) or more.

10% off purchases of 10,500 Yen (tax incl.) or more.

5,250円(税込)以上お買い上げの方に5%OFF。

10,500円(税込)以上お買い上げの方に10%OFF。

Seibu Shinjuku Pepe & American Blvd

西武新宿ペペ & アメリカン・ブルバード



Receive a chopstick set at the information counter in the 6F if your total shopping value at Shinjuku pepe and American Blvd. exceeds 5,000 Yen.

西武新宿ペペ、アメリカンブルバード内で合計5,000円以上買い物された方は6Fインフォメーションにて箸セットをプレゼント

Marugoto Hokkaido Shinjuku Center Bldg. Branch

まるごと北海道 新宿センタービル店



2,000 Yen off the 7,800 Yen all-you-can-eat crab course.

7,800円カニ食べ放題コースが2,000円引き。

Tempura Shinjuku Tsunahachi Main Store

天ぷら新宿つな八 総本店



One free drink (beer, wine, soft drinks).

ワンドリンクサービス(ビール・ワイン・ソフトドリンクより)。

Mo-Mo-Paradise Kabuki-cho Bokujo

モームーパラダイス歌舞伎町牧場



10%OFF

10%OFF

Hisago

本格江戸前天ぷら Hisago



One free drink (draft beer, soft drink, sake, etc.).

ワンドリンク一杯サービス(生ビール、ソフトドリンク、日本酒等)。

Sushizanmai Akiba Branch Sushizanmai Akiba Revolving Sushi Bar

すしざんまい Akiba 店 廻るすしざんまい Akiba 店



Sushizanmai Akiba Branch : One free piece of Chutoro (medium fatty tuna).
Sushizanmai Akiba Revolving Sushi Bar : One free plate of Chutoro (medium fatty tuna).

すしざんまい Akiba 店 / 中とろ 1 カンサービス
廻るすしざんまい Akiba 店 / 中とろ 1 皿サービス

Notes on use ご利用上の注意

* Information on this coupon sheet are valid as of April 1 2010. The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Please be aware that participating shops may change or cancel special offers.
* Unless stated otherwise, special offers are limited to one per JCB cardmember.
* Special offers cannot be claimed if you do not show this coupon sheet to a staff member, or you show it after you have already paid, or if you have negotiated a price reduction beforehand.
* These special offers may not be combined with other offers.
* Discounts may not apply to sale items or periods.
* As a rule, discounts do not apply to restaurant service charges and taxes.
* JCB does not assume responsibility for any products or services offered, or problems related to the special offers.

* このクーポンシートの優待の情報は、2010年4月現在のもので、予告なく掲載内容が変更となる場合や、店舗の都合により優待や情報を変更または中止する場合がございますのであらかじめご了承ください。
* 優待サービスは、特別な記載がない限り、原則としてJCB会員おひとり様1回限りとさせていただきます。
* お客様がこのクーポンシートを提示されなかった場合やお支払い後に提示された場合、また直接値段交渉された場合などは、このクーポンシートの優待サービスは適用となりませんのでご注意ください。
* 他の優待との併用はできませんので、あらかじめご了承ください。
* セール商品およびセール期間などは、優待サービスの対象とならない場合がございます。
* 原則として、税金やレストランのサービス料などは優待サービスの対象とはなりません。
* 店舗の商品やサービス、優待に関するトラブルに際して、JCBは一切責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

Notes on changes クーポンシートの訂正情報について

* The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Before departing, please check the JCB Global Website (see below).
* Please be aware that it may take some time for changes to be reflected on the JCB homepage.

* このクーポンシートに記載されている内容は、予告なく変更となる場合がございます。ご出発前にJCB Global ホームページでご確認ください。
* 変更、訂正情報のホームページへの反映には都合によりお時間をいただく場合がございますので、あらかじめご了承ください。

JCB Plaza Tokyo JCBプラザ・東京

For more information, call JCB Plaza Tokyo
• Telephone 0120-500-544 (Toll free in Japan)
81-3-5778-8379 (Outside Japan)
• Open: 9:00AM - 5:00PM
• Closed: Saturday, Sunday, Holidays

■本サービスに関するお問合せ: JCB プラザ・東京
■電話番号: 0120-500-544 (日本国内からおかけの場合のトールフリー)
81-3-5778-8379 (日本国外からおかけの場合)
■営業時間: 9:00AM ~ 5:00PM
■定休日: 土・日・祝

JCB SHOPPING & DINING PASSPORT COUPON SHEET

Offers valid from April 2010 to September 30, 2010

NARITA AIRPORT

The Cover Nippon + Chasin (T1)

ジカバー・ニッポン・プラス・チャシン



5% off purchases of 3,000 Yen (tax incl.) or more (purchases at the "Engawa Lounge" are excluded).

3,000円(税込)以上お買い上げのお客様に限り5%OFF(物販に限る。カフェ対象外)

Cameras Taiyodo (T1)

カメラの太陽堂



10% off purchases of 10,000 Yen (tax incl.) or more.

10,000円(税込)以上お買い上げの方に10%OFF。

Keypoint (T1)

キーポイント



Customers who spend more than 10,000 Yen will receive a special gift.

10,000円以上お買い上げの方に粗品をプレゼント。

Kumu (T1)

空夢



Receive a free gift with purchase of 1,000 Yen (tax incl.) or more.

1,000円(税込)以上お買い上げの方に記念品をプレゼント。

Sushi Yuraku (T1)

すし遊落



5% off when eating in.

店内でお食事をされた方に限り5%OFF。

Cafe Leo (T1) Cafe Leo 5 (T1)

カフェレオ カフェレオ5



Receive a free mobile strap with purchase of 2,000 Yen (tax incl.) or more.

2,000円(税込)以上お買い上げの方にストラップをプレゼント。

Leoplus (T1)

薬のレオプラス



5% off purchases of 3,000 Yen (tax incl.) or more.

3,000円(税込)以上お買い上げの方に5%OFF。

QL Liner (T1&T2)

QL ライナー



15% off luggage delivery service. Free 2 days rental when renting a mobile phone.

手荷物宅配サービス15%OFF。レンタル携帯電話のレンタル料2日間無料。

Drug NAAS (T2)

薬のNAAS



5% off purchases of 3,000 Yen (tax incl.) or more.

3,000円(税込)以上お買い上げの方に5%OFF。

NAAS Traveler's shop (T2)

NAAS トラベラーズショップ



5% off purchases of 3,000 Yen (tax incl.) or more.

3,000円(税込)以上お買い上げの方に5%OFF。

Yokoyama Arts & Crafts (T2)

横山



5% off purchases of 10,000 Yen (tax incl.) or more.

Free pop-art print with purchase of 10,000 Yen (tax incl.) or less.

10,000円以上(税込)お買い上げの方に5%OFF。

10,000円未満(税込)のお買い上げの方にポップ版画をプレゼント。

Kyokomono Iwai (T2)

京小物 井和井



10% off all purchases.

全品10%OFF

Notes on use ご利用上の注意

* Information on this coupon sheet are valid as of April 1 2010. The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Please be aware that participating shops may change or cancel special offers.
* Unless stated otherwise, special offers are limited to one per JCB cardmember.
* Special offers cannot be claimed if you do not show this coupon sheet to a staff member, or you show it after you have already paid, or if you have negotiated a price reduction beforehand.
* These special offers may not be combined with other offers.
* Discounts may not apply to sale items or periods.
* As a rule, discounts do not apply to restaurant service charges and taxes.
* JCB does not assume responsibility for any products or services offered, or problems related to the special offers.

* このクーポンシートの優待の情報は、2010年4月現在のものです。予告なく掲載内容が変更となる場合や、店舗の都合により優待や情報を変更または中止する場合がございますのであらかじめご了承ください。
* 優待サービスは、特別な記載がない限り、原則としてJCB会員おひとり様1回限りとさせていただきます。
* お客様がこのクーポンシートを提示されなかった場合やお支払い後に提示された場合、また直接値段交渉された場合などは、このクーポンシートの優待サービスは適用となりませんのでご注意ください。
* 他の優待との併用はできませんので、あらかじめご了承ください。
* セール商品およびセール期間などは、優待サービスの対象とならない場合がございます。
* 原則として、税金やレストランのサービス料などは優待サービスの対象とはなりません。
* 店舗の商品やサービス、優待に関するトラブルに際して、JCBは一切責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

Notes on changes クーボンシートの訂正情報について

* The contents of this coupon sheet may change without prior notice. Before departing, please check the JCB Global Website (see below).
* Please be aware that it may take some time for changes to be reflected on the JCB homepage.

* このクーポンシートに記載されている内容は、予告なく変更となる場合がございます。ご出発前にJCB Global ホームページでご確認ください。
* 変更、訂正情報のホームページへの反映には都合によりお時間をいただく場合もございますので、あらかじめご了承ください。

JCB Plaza Tokyo JCBプラザ・東京

For more information, call JCB Plaza Tokyo
• Telephone 0120-500-544 (Toll free in Japan)
81-3-5778-8379 (Outside Japan)
• Open: 9:00AM - 5:00PM
• Closed: Saturday, Sunday, Holidays

■本サービスに関するお問合せ: JCB プラザ・東京
■電話番号: 0120-500-544 (日本国内からおかけの場合のトールフリー)
81-3-5778-8379 (日本国外からおかけの場合)
■営業時間: 9:00AM ~ 5:00PM
■定休日: 土・日・祝